# Ma première paire de chaussures (French)

Est-ce que tu te souviens de ta première paire de chaussures ? Découvre dans ce livre l'histoire d'une petite fille qui est très contente de ses nouvelles chaussures.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Ma première paire de chaussures

Author: Carole Bloch Illustrator: Rob Owen Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### Story Attribution:

This story: Ma première paire de chaussures is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>My First Pair of Shoes</u>', by <u>Carole Bloch</u>. © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: Girl wearing new shoes, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl admiring shoes, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl and her mother, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Walking through the market, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Mother tucking in the girl, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Mother and girl in the market, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl in a shoe store by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl watching her shoes, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl wearing her shoes, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Girl unable to sleep, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Girl unable to sleep, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### **Images Attributions:**

Page 11: <u>Girl dancing in her shoes</u>, by <u>Rob Owen</u> © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Girl sleeping in her shoes</u>, by <u>Rob Owen</u> © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>Excited girl</u>, by Rob Owen © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>